

**TURLI TILLARDAGI ROD KATEGORIYASI**

**Isaeva Nilufar**

*Samarqand davlat chet tillar instituti talabasi*

**Abdurazakov Bobur**

*Samarqand davlat chet tillar insitutining akademik litseyi katta o`qituvchisi*

**S. A. Bozorov,**

*Samarqand chet tillar insituti Payariq xorijiy tillar fakulteti katta  
o`qituvchisi*

**Annotasiya:** *Ushbu ilmiy maqolada turli tillardagi rod kategoriyasi bo`yicha xorijiy tillarda: jumladan, o`zbek, rus, ingliz, nemis, fransuz va rus tillaridagi rod kategoriyasi mavzusida tillar o`rtasidagi o`xshash va farqli tomonlar ochib berildi.*

**Kalit so`zlari:** *Kategoriya, rod kategoriyasi, xorijiy tillar, o`zbek tili, nemis tili, fransuz tili, rus tili, ingliz tili.*

Grammatik ma`no va grammatik shaklning birikuvidan vujudga kelgan umumiy tushunchalarni ifodalovchi tildagi xususiyatlar grammatik kategoriya deb yuritiladi.

Kategoriya tushunchasi (grekcha kategoria) narsalarga tegishli xususiyatlar ma`nosini ifodalaydi. Grammatik kategoriya bir yo`la grammatik ma`no va grammatik shaklni qamrab oluvchi tushuncha bo`lib, turli tillarda soni va xususiyatlari bilan farq qiladi. Tadqiqotlarda o`zbek tilida grammatik jinsning yo`qligi va turkiy tillarda faqat biologik jinsning lisoniy ifodasi mavjudligi haqida mulohazalar bildirilgan. Ammo jins tushunchasi ifodasi o`zbek tilida qay tariqa amalga oshishi, jinsni ifodalashda qanday lisoniy vositalar faol ishtirok etishi, bundan oraliq hodisalar mavjudligi haqidagi savollar shu paytgacha yirik tadqiqot doirasida o`rganilgan emas va bu boradagi ayrim fikrlarni grammatika darsliklarida, ayrim maqolalarda ko`rishimiz mumkin. Masalan, XX asrning 70-

yillarigacha rus tili ta'sirida yaratilgan o'zbek tili grammatikalarida otlarda grammatik jins kategoriyasiga alohida o'rin berilgan va o'zbek tilida tirik mavjudotlar jinsini ifodalashda 3 ta: leksik, morfologik va sintatik usullar mavjudligi ta'kidlangan. A.M.Kononov ham o'zining "O'zbek tili grammatikasi"da shunga yaqin fikrni bildirgan. Ammo keying davrlarda yaratilgan darsliklarda, grammatikalarda jins masalasiga umuman e'tibor qilinmagan [Musayeva F.T., 2019:12].

Otlarda jinsning ifodalanishi masalasi o'zbek tili darsliklaridan mutlaqo chiqarib tashlangan bo'lsa-da, o'zbek tilida jins tushunchasining ifodalanishi masalasi ayrim tadqiqotchilar ishlarida onda-sonda yoritib kelingan. Masalan, 1975 yilda L. Reshetova va Q. Umurovlarning "Rod va jins kategoriyasining leksik-grammatik xususiyatlari" nomli maqolasida chop etiladi. Mazkur maqolada mualliflar grammatik rod qanday kelib chiqqan, nega ba'zi tillarda u barqaror emas, turkiy tillarda grammatik jins mavjudmi degan savollarga javob berishga urinib ko'rishadi. M.Rasulova o'zbek va ingliz tillari materiallari asosida tabiiy jinsning lisoniy ifodasi borasida izlanish olib borgan va jins tushunchasining ifodalanishini qiyosiy aspektida o'rgangan. [Rasulova M.,1997:66].

Yuqorida keltirilgan fikrlarni hisobga olgan holda "pol" ma'nosida "bilogik jins", "rod" ma'nosida "grammatik jins" atamalarini qo'llash maqsadga muvofiq bo'ladi. XIX asr o'zbek tilida qisman bo'lsa-da grammatik jins kategoriyasi mavjud bo'lgan: 1. Muzakkar jins: mazkur elchi; 2. Muannas jins: mazkura qizlar. Hozirgi zamon o'zbek tilida *shoir-shoira*, *muallim-muallima* kabi ayrim jinsni ifadolovchi holatlar uchrab, ular faqat shaxs otlarigagina qo'shilb, kishilarning biologic jinsi farqlanadi.

Nemis tilida otlar 3 xil grammatik rodga ega bo'lib, ularning oldida rodni ko'rsatuvchi *der*, *die*, *das* kabi artikllari ishlatiladi: **der-mujskoy rod** (*das Maskulinum, das mannliche Geschlecht*), **die-jenskiy rod** (*das Femininum, das weibliche Geschlecht*), **das-sredniy rod** (*das Neutrum, das sachliche Geschlecht*). Otning grammatik rodi, avvalo, artikl vositasida ifodalanadi: *der*

*Tisch, das Heft, die Vase.* Rod boshqa vositalar (sifat va olmosh) bilan ham ifodalanishi mumkin. Masalan: *gross-er Garten, schwarz-e Tafel, klar-es Wasser.* Otlarning grammatik rodini uning mazmuni hamda shakliga qarab ham belgilash mumkin. (*Die Bestimmung des Geschlechts der Substantive nach ihrer Bedeutung*). Mujskoy rodga quyidagi otlar kiradi:

1) erkak jinsiga xos bo'lgan so'zlar: *der Vater-ota, der Greis-chol, der Sohn-o'g'il, der Ochse-buqa, der Bruder-aka, uka, der Neffe-jiyan (og'il bola), der Brautigam- kuyov,*

2) qushlarning nomi: *der Storch-laylak, der Kranich-turna, der Adler-burgut, der Geier-kalxat, der Schwan-oqqush, der Kuckuck-kakku, der Uhu-ukki, der Rabe- qarg'.*

3) yil fasllari, oylar hamda hafta kunlari nomlari: *der Fruhling - bahor, der Sommer yoz, der Herbst-kuz, der Winter--qish der Januar-yanvar, der Mai-may, der September--sentabr*

4) qutb nomlari: *der Norden-shimol, der Süden-janub, der Osten-sharq, der Westen-g'arb;*

5) tog va ko'llar nomlari: *der Harz-Garts, der Brocken-Brokken, der Himalaja-Himolay, der Kaukasus-Kavkaz, der Pamir-Pomir;*

6) pul birliklarini ifodalovchi so'zlar: *der Rubel, der Dollar, der Schein, der Euro, der Pfennig (istisnolar: die Mark, die Kopeke, das Pfund);*

7) har ikkala jins uchun teng qo'llanadigan so'zlar: *der Burger-fuqaro, der Freund-do'st, der Genosse-o'rtoq, der Professor-professor, der Dekan-dekan,* Jenskiy rodga quyidagi otlar kiradi:

1) ayol jinsiga mansub bo'lgan nomlar: *die Frau-ayol, die Mutter-ona, die Tante- xola, amma; die Tochter-qiz, die Schwester-singil, opa, die Nichte-jiyan (qiz bola);*

2) urg'ochi hayvonlarning nomlari: *die Kuh-sigir, die Stute-baytal, biya, die Ziege- echki, die Sau-cho'chqa, die Henne-kurk tovuq;*

3) oxiri *-e,-i* bilan tugagan qushlar nomi: *die Schwalbe-qaldirg'och, die Mowe-baliqchi qush, die Taube-kabutar, die Lerche-to'rg'ay,*

4) hasharotlarning nomlari: *die Ameise-chumoli, die Wespe-ari, die Spinne-o'rgimchak, die Motte-kuya,*

5) daryolar nomlari: *die Elbe, die Oder, die Weser, die Spree, die Do-nau, die Angara, die Mosel,*

6) daraxtlarning nomlari: *die Eiche-dub, die Birke-qayin, die Weide-tol, die Pappel-terak, die Linde-arg'uvon daraxti,*

7) gullar nomlari: *die Rose-atirgul, die Tulpe-lola, die Klette-chakamug', alomatchoy, die Nelke-chinnigul, die Lilie-liliya,*

8) meva va sabzavot nomlari: *die Pflaume-olxo'ri, die Kirsche-gilos, die Birne-nok, die Apfelsine-apelsin, die Zitrone-limon,*

9) oxiri *-ei,-ie* yoki *-e* bilan tugagan davlat, viloyat va o'lka nomlari: *die Mongolei, die Turkei, die Krim, die Schweiz, die Arktis.* Sredniy rodga quyidagi otlar kiradi:

1) odam va hayvon bolalari nomlari: *das Kind-bola, das Lamm-go'zi, das Fohlen-toy, das Fuhlen-toycha, qulun, das Kalb-buzoq, das Ferkel-cho'chqa bolasi;*

2) qit'a va davlatlar, shaharlarning nomlari: *das Usbekistan, das Deutschland (sredniy roddagi joy nomlari keltirilgan) (istisnolar: der Irak, der Jemen, der Sudan);*

3) metallarning nomlari: *das Gold - oltin, das Silber-ku-mush, das Kupfer - mis, das Blei - qo'rg'oshin, das Eisen - temir, das Zink - rux (istisno: der Stahl - po'lat);*

4) alfavitdagi harflar: *das A, das Be, das Zet, das Ypsilon.* Otlarning grammatik rodini ularning so'z yasovchi suffikslariga qarab aniqlash (Die Bestimmung des Geschlechts der Substantive nach ihren wortbildenden Suffixen) Otlar tuzilishiga ko'ra *tub (die Wurzelwörter), yasama (die abgeleiteten Wörter)* va *qo'shma (die zusammen gesetzten Wörter)* bo'ladi. Tub otlar birgina o'zakdan iborat bo'ladi. Ularning rodini shakliga qarab aniqlash imkonsiz. Masalan: *der Baum, die Zeit, das Buch.* yasama otlar so'z yasovchi suffikslar yordamida yasaladi. Ularning rodini suffikslariga qarab aniqlash mumkin, chunki

ko'pchilik ot yasovchi suffikslar faqat bir rodga tegishli bo'lgan otlarni yasaydi. Masalan: **-er** suffiksi hamma vaqt mujskoy roddagi otlarni, **-ung** esa jenskiy roddagi otlarni yasash uchun xizmat qiladi: *arbeiten -der Arbeiter dichten -der Dichter wohnen -die Wohnung bilden -die Bildung* mujskoy roddagi otlarning qo'shimchalari: **-er,-ner,-ler,-ling** qo'shimchalari nemis tiliga xos qo'shimchalardir. Jenskiy roddagi otlarning qo'shimchalari: **-in,-heit,-keit,-ung,-e** qo'shimchalari jenskiy roddagi otlarning asosiy qo'shimchalaridir. **-in** bilan mujskoy roddagi otlardan jenskiy rodga oid so'zlar yasaladi. Masalan: *der Lehrer (erkak) o'qituvchi -die Lehrerin (ayol) o'qituvchi, der Arbeiter (erkak) ishchi-die Arbeiterin (ayol) ishchi; -in* hayvon nomlarini bildirgan mujskoy roddagi otlarga qo'shilib, shu hayvonning urg'ochisi nomini ham bildiradi. Masalan, *der Lowe-die Lowin (arslon-er), der Wolf die Wolfin (urg'ochi bo'ri); -heit va -keit (-igkeit, -keit qo'shimchasining kengaygan shakli)* qo'shimchasi bilan sifatlardan mavhum ma'noli otlar yasaladi. Masalan: *schon (go'zal)-die Shonheit (go'zallik), krank (kasal)-die Krankheit (kasallik), tapfer (botir)-die Tapferkeit (botirlik); -ung* qo'shimchasi bilan ko'pincha fe'llardan harakat nomini bildirgan jenskiy roddagi otlar yasaladi. Masalan: *bilden (yasamoq)-die Bildung (yasash), versammeln (yig'moq)-die Versammlung (yig'ilish); -e* sifat yoki fe'llardan mavhum ma'noli otlar yasaladi. Masalan: *lehren (o'qitmoq)-die Lehre (ta'limot), lang (uzun), die Lange (uzunlik), tief (chuqur)-die Tiefe (chuqurlik); -ei,-(e),-rei,-e* suffikslari yordamida: *die Gartnerei, die Bucherei, die Weite, die Groile, die Fischerei; -schaft: die Freundschaft, die Eigenschaft*. Yuqorida ko'rsatilgan qo'shimchalardan tashqari, chet tillaridan kirgan **-ie,-tion,-tat,-ik,-ion,-ur** qo'shimchalari ham qo'llanadi. Bu qo'shimchalarga hamma vaqt urg'u tushadi: *die Theorie, die Chemie, die Universität, die Fabrik, die Politik, die Region, die Lexik die Kultur*. Turlovchi qo'shimchalar yordamida yasalgan otlar ham jenskiy rodga oiddir: **-a; die Kamera, die Ara, die Aula, die Ballerina; -ade: die Ballade, die Fassade, die Marmelade, die Shokolade; -age (aje deb o'qiladi) die Garage, die Bagage, die Etage. Nemis tilida o'zlashib ketgan die Majonaise (-ase), die Palonaise so'zlari ham jenskiy rodga oiddir: -ance: die Renaissance, die**

*Chance; -ane: die Fontane, die Qurantane; -ie: (...i) die Materie, die Historie, die Glorie, die Kastanie, die Kolonie, die Geographie, die Lotterie, die Kalorie, die Phantasie (istisno: das Genie); -(i) ere: (franz): -ik: die Musik, die Politik, die Lyrik, die Etnik, die Botnik, die Mathematik, die Dialektik; -ine: die Margarine, die Blondine, die Maschine, die Vitrine, die Kabine; -ion: die Nation, die Exposition, die Kalkulation, die Religion, die Station; -(i) tät: die Fakultät, die Qualität, die Realität; -isse: die Kulisse, die Marzisse; -itis: die Bronchitis, die Rachitis; -ive: die Alternative, die Direktive, die Kursivi; -ose: die Sklerose, die Neurose, die Tuberkulose; -sis: die Basis, die Dosis, die Genesis; -se: die Base, die Genese, die Analyse; -ur: die Natur, die Kultur, die Temperatur, die Registratur; -üre: die Broschüre, die Gravure.* Sredniy roddagi otlarning qo'shimchalari: *-chen,-lein,-turn,-nis* qo'shimchalari sredniy roddagi otlarning asosiy qo'shimchalaridir. *-chen* va *-lein* otlarga qo'shilib, kichraytirish va erkalash ma'nolarini anglatadi va o'zbekchadagi *--cha* qo'shimchasiga to'g'ri keladi. Masalan: **der Tisch (stol) -das Tischchen (stolcha)**. O'zagida *a, o, u* unlilari bo'lgan otlarga *-chen* va *-lein* qo'shimchalari qo'shilganda umlaut oladi, ya'ni *a, o, u* unlilari *a, o, ü* unlilariga almashadi. Masalan: **das Buch (kitob)-das Büchlein (kitobcha); das Haus (uy)-das Hauschen (uycha); der Vogel (qush)-das Vogelchen**. Ba'zi so'zlarda *-chen,-lein* o'z affikslik xususiyatini yo'qotgan bo'lib, bunday otlar tub so'z sanaladi: **das Mädchen, das Veilchen**. *-turn* asosan jamlik ma'nosini bildirgan sredniy roddagi so'zlarni yasaydi. Masalan, **der Bauer (dehqon)-das Bauerntum (dehqonchilik); der Held (qahramon)-das Heldentum (qahramonlik)**. Mujskoy roddagi ba'zi otlar ham *-turn* qo'shimchasi bilan qo'llanadi: **reich (boy)-der Reichtum (boylik)**. *-nis, -sal, -sel* qo'shimchalari bilan odatda sredniy roddagi otlar yasaladi: **das Hindernis (to'sqinlik), das Ereignis (voqea), das Schicksal (taqdir), das Rätsel (topishmoq)**. *-nis* qo'shimchasi bilan ba'zan jenskiy roddagi otlar, *-sal,-sel* suffikslari bilan esa mujskoy va jenskiy roddagi otlar ham yasaladi. Masalan: **die Erlaubnis (ruxsat), die Kenntnis (bilim), die Trubsal, die Muhsal, der Stoppsel; -icht: das Dickicht, das Rohricht; -tel: das Drittel, das Viertel**. Quyidagi qo'shimchalar chet tillaridan kirgan sredniy

roddagi otlarning qo'shimchalaridir: **-a:***das Lineal (chizg'ich), das Signal (signal); -ment: das Instrument (asbob), das Dokument (hujjat); -at: das Plakat (plakat), das Diktat (diktant); -um: das Museum (muzey); -ium: das Auditorium (auditoriya), das Sanatorium (sanotariya); -ge* prefiksi yordamida yasalgan otlar: *das Gemuse, das Gebirge, das Geschlecht, das Gelachter*. Chet tillaridan kirgan so'zlardan quyidagi qo'shimchalar yordamida sredniy roddagi otlar yasaladi: **-ett:** *(agar ular shaxs nomlarini ifoda etmasa): das Ballett, das Bankett, das Buffett, das Parkett, das Quartett; -in: das Benzin, das Chinin - (i) um: das Album, das Datum, das Plenum;* **-ment:** *das Argument, das Dokument, das Element, das Experiment (lekin ma'lum kasbhunarga oid terminlardan ham sredniy rodga oid otlar yasaladi). Masalan: der Zement* qurilishda ishlatiladigan sement, *das Zement* esa odam tishi uchun ishlatiladigan sement; **-ment (franz):** *das Appartement, das Abonnement*. Sredniy rod otlari haqidagi quyidagi qoidalarni ham esda tutish kerak. Sredniy rod otlari kichraytirish ma'nosini anglatadi: *das Kind, das Lamm, das Kalb*. Otlashgan so'zlarning rodini aniqlash (*Die Bestimmung des Geschlechts der substantivierten Wörter*). Nemis tilida mustaqil so'z turkumlari ham, yordamchi so'z turkumlari ham otlasha oladi va otga xos belgilarni qabul qiladi. Har bir otlashgan so'z uchala roddan biriga mansub bo'lib, ularning rodi quyidagilarga qarab aniqlanadi:

1. Otlashgan infinitiv sredniy rodga bo'ladi: *das Leben, das Lachen, das Versprechen*.

2. Otlashgan ravish, bog'lovchi, undov, so'roq so'zlar ham sredniy rodga bo'ladi: *das Gestern, das Morgen, das Aber, das Ach, das Weh, das Wann, das Wohin*.

3. Otlashgan sifat va sifatdoshlar mavhum jonsiz predmetlarni bildirsa, sredniy rodga keladi: *das Gelb, das Blau, das Grun, das Argste*. Otlashgan sifat va sifatdoshlar shaxs nomlarini bildirsa, mazmunga qarab mujskoy yoki jenskiy rodga bo'ladi: *der Fremde - die Fremde, der Vorsitzende - die Vorsitzende*,

4. Otlashgan sanoq sonlar jenskiy rodga bo'ladi: *die Fünf, die Acht, die Drei, die Zwei*. Rodi barqaror bo'lmagan ayrim otlar barqaror rodga ega emas. Ayni bir

ot ikki rodga qo'llanishi mumkin. Biroq bu narsa uning mazmuniga ta'sir qilmaydi: *der* yoki *das Katheder-kafedra, minbar der* yoki *das Meter-metr*. Ba'zi hollarda rod omonimlarni bir-biridan farqlash uchun xizmat qiladi, yani otning rodi so'zning ma'nosiga ta'sir etib, uni butunlay boshqa ma'noga aylantirib yuboradi: *der Band (jild, tom)-die Band (lenta) der Bauer (dehqon)-die Bauer (katak) der Erbe (merosxo'r)-das Erbe (meros) die Erkenntnis (bilish, anglash)-das Erkenntnis (hukm-sud hukmi)*. Quyidagi so'zlarda ham ularning rodi, shakli va ma'nolari hozirgi kunda o'zgarib ketganini, ba'zilarining esa rodi o'zgarsada, ma'nosi o'zgarmay qolganini sezish qiyin emas. Masalan: *die Ecke burchak-das Ecke joy belgisi, der Import (Einfuhr) import, die Import-chet eldan keltirilgan mollar, chet eldan mol keltirish der Karren aravacha-die Karre aravachada olib borish (biror narsani) der Lug yolg'on-die Luge yolg'on, der Quast-keng panja, qo'l panja-die Quaste-popuk, gajim die Rohre truba, quvur; tarnov-das Rohr truba, quvur; tarnov der Ruin xonavayron bo'lish-die Ruine xaroba, vayrona der Schurz fartuk, etak-der Schurze fartuk, etak*.

**Foydalanilgan adabiyotlar:**

- 1 [https:// muhar.org](https://muhar.org).
- 2 Musayeva F.T.O'zbek tilida jins tushunchasining ifodalanishi: filol. fanlari falsafa dok PhD diss.- Toshkent, 2019.
- 3 Rasulova M. Jins tushunchasining turli tillarda ifodalanishiga doir o'zbek tili va adabiyoti, 1997
- 4 Kuvanova SH.O. "Nemis tili grammatikasidan universal qo'llanma" Toshkent" Akadem nashr". 2013,17 bet.
- 5 Shirinova.R.H,